

ARTICLE 6

Financing and financial incentives

- (1) Contracting Parties shall encourage the implementation of new approaches and methods for financing energy efficiency and energy related environmental protection investments, such as joint venture arrangements between energy users and external investors (hereinafter referred to as til "Third Party Financing").
- (2) Contracting Parties shall endeavour to take advantage of and promote access to private capital markets and existing international financing institutions in order to facilitate investments in Improving Energy Efficiency and in environmental protection related to energy efficiency.
- (3) Contracting Parties may, subject to the provisions of the Energy Charter Treaty and to their other international legal obligations, provide fiscal or financial incentives to energy users in order to facilitate market penetration of energy efficiency technologies, products and services. They shall strive to do so in a manner that both ensures transparency and minimizes the distortion of international markets.

ARTICLE 7

Promotion of energy efficient technology

- (1) Consistent with the provisions of the Energy Charter Treaty, Contracting Parties shall encourage commercial trade and cooperation in energy efficient and environmentally sound technologies, energy related services and management practices.
- (2) Contracting Parties shall promote the use of these technologies, services and management practices throughout the Energy Cycle.

ARTICLE 8

Domestic programmes

- (1) In order to achieve the policy aims formulated according to Article 5, each Contracting Party shall develop, implement and regularly update energy efficiency pro-

ARTIKEL 6

Finansiering og finansielle incitamenter

1. De kontraherende parter skal fremme brugen af nye fremgangsmåder og metoder til finansiering af investeringer i energieffektivitet og energirelateret miljøbeskyttelse, såsom joint venture-aftaler mellem energibrugere og eksterne investorer (i det følgende benævnt »finansiering fra tredjemands side«).
2. De kontraherende parter skal bestræbe sig på at udnytte og fremme adgangen til private kapitalmarkeder og eksisterende internationale finansieringsinstitutioner med henblik på at fremme investeringer i bedre energieffektivitet og dermed forbundet miljøbeskyttelse.
3. De kontraherende parter kan, med forbehold af bestemmelserne i energichartertraktaten og andre internationale juridiske forpligtelser, indrømme energibrugerne skattemæssige eller finansielle incitamenter, så energieffektivitetsteknologier, -produkter og -tjenesteydelser hurtigere kan få indpas på markedet. De skal bestræbe sig på at gøre dette på en måde, der både sikrer gennemsigtighed og mindsker forvriddningen af de internationale markeder videst muligt.

ARTIKEL 7

Fremme af energieffektiv teknologi

1. I overensstemmelse med bestemmelserne i energichartertraktaten skal de kontraherende parter fremme handel med og samarbejde om energieffektive og miljøvenlige teknologier, energirelaterede tjenesteydelser og ledelsesformer.
2. De kontraherende parter skal fremme anvendelsen af sådanne teknologier, tjenesteydelser og ledelsesformer i hele energikredsløbet.

ARTIKEL 8

Parternes programmer

1. For at nå de politiske mål, der er opstillet i overensstemmelse med artikel 5, skal hver kontraherende part udvikle, gennemføre og regelmæssigt ajourføre sådanne energi-